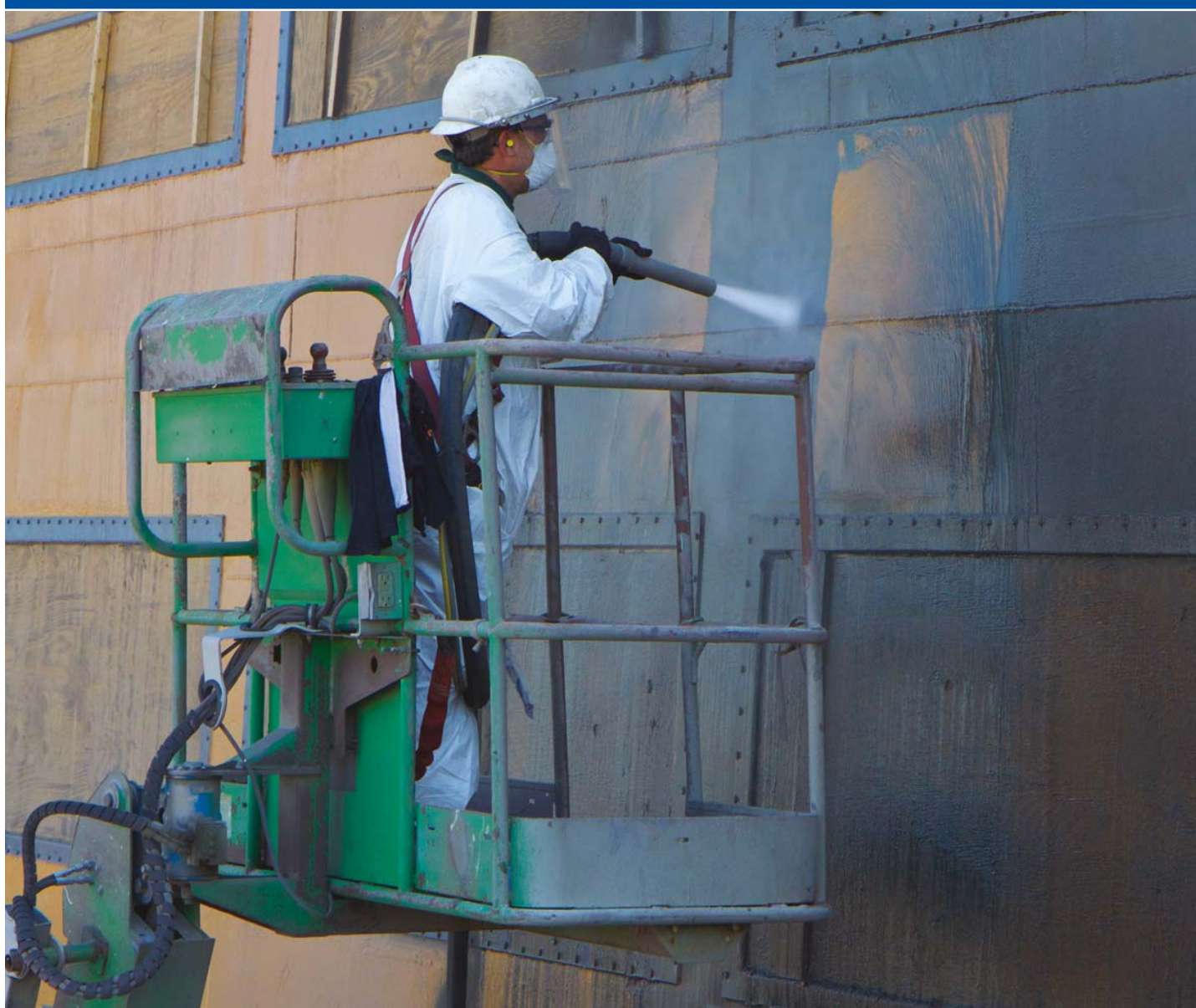




# EcoQuip™

Equipo de chorro Vapor Abrasivo™



CALIDAD PROBADA. TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA.

# Equipo de chorro abrasivo con vapor EcoQuip

## Máximo poder de chorro con el mínimo polvo posible

- David J. Funk,  
D&D Solutions

«El EcoQuip EQ600 fue la única solución que encontramos con capacidad para limpiar rápida y eficazmente la suciedad de los edificios de piedra de Virginia Tech sin dañar la piedra, el mortero y el sustrato de hormigón. La versatilidad del EQ600 para chorrear a presiones extremadamente bajas y, al mismo tiempo, permitirnos alcanzar altos volúmenes nos ofreció unos resultados increíbles.»

- Frank Wheatley,  
Colonna's Shipyard Inc.

«Antes de tener EcoQuip, solíamos realizar las limpiezas a chorro por la noche para evitar quejas acerca del polvo. Ahora ya podemos hacerlo durante el día, lo que resulta mucho más práctico. Además, la calidad del aire durante el chorreado también es mucho mejor.»

- Anthony Russo,  
Brock Services LLC

«Nosotros utilizamos un equipo de chorro abrasivo Vapor EcoQuip para la limpieza del interior de un edificio. La reducción del polvo fue excelente y la cantidad de agua derramada fue menor que con los equipos abrasivos húmedos que habíamos utilizado en el pasado.»



### Garantía ampliada de tres años

Todos los equipos que fabrica Graco tienen garantía. EcoQuip ofrece una garantía ampliada de tres años, la mayor del sector del chorreado. Consulte los manuales del producto para obtener detalles específicos sobre dicha garantía.

## **Chorro abrasivo con vapor Blasting: el camino más limpio y fácil para unos resultados rentables**

Para obtener unos resultados de calidad en un tiempo récord ya no es necesario asumir los elevados costes que supone la adquisición, la limpieza y la eliminación de grandes volúmenes de abrasivos.

La tecnología de chorro abrasivo con vapor EcoQuip garantiza una limpieza igual de eficaz, con un funcionamiento tan rápido como el del chorro en seco, pero que únicamente requiere una parte del abrasivo y del tiempo necesario para limpiarlo. Esto permite convertir en beneficios el consiguiente ahorro en costes de material, mano de obra y eliminación.

### **Menos polvo que con el chorro en seco, menos agua que con el chorro con agua tradicional**

La tecnología de chorro abrasivo con vapor EcoQuip difiere significativamente del sistema de chorro en seco, el sistema de chorro con agua tradicional y el sistema de chorro con agua y arena. El equipo EcoQuip emplea la exclusiva tecnología de Dinámica de caudal GRX (patente en trámite) que optimiza la relación de mezcla de aire, agua y abrasivo. El resultado es una fina neblina con un chorro tan potente como el del método en seco, si bien con hasta un 92 % menos de polvo suspendido en el aire.

A diferencia del chorro húmedo convencional, la neblina que expulsa el EcoQuip se evapora rápidamente. Se acabó los charcos de agua. Se acabaron las preocupaciones por los derramamientos tóxicos. Y, puesto que EcoQuip necesita una cantidad significativamente menor de abrasivo que el chorro húmedo, dé la bienvenida a la limpieza mínima.\*

El resultado es un proceso más limpio y con una contención mejor que los clientes actuales apreciarán y los clientes futuros preferirán.

*Los resultados individuales pueden variar. Para el chorro de materiales peligrosos, es posible que se necesiten equipos de contención o actuaciones de limpieza.*

*Ensayos independientes avalan que EcoQuip elimina hasta en un 92 % el polvo suspendido en el aire en comparación con el chorro en seco sobre acero.*

# Calidad de fabricación de EcoQuip

## Construido para resistir

Graco fabrica sus EcoQuip íntegramente con bastidores de protección de acero inoxidable y uso intensivo para soportar las condiciones más exigentes y proporcionar un servicio robusto y duradero. A la hora del mantenimiento, la red mundial de distribución y servicio de Graco ofrece la ayuda necesaria.

Graco es un fabricante líder de equipos de manipulación de líquidos. Desde 1926, Graco es un proveedor internacional de confianza para aquellos sectores que dependen del uso de maquinaria de alta calidad y una tecnología de vanguardia, incluida la industria de los recubrimientos protectores. Entendemos a la perfección los desafíos a los que se enfrentan los aplicadores de hoy en día y creamos herramientas duraderas que les permitan lograr resultados de la mejor calidad y el mayor éxito posible.



### Garantía de 3 años\*

- Confiabilidad a muy largo plazo
- A la cabeza del sector

\* Consulte la garantía para obtener información más detallada

### Equipo con diseño patentado

- Ligero
- Facilidad de maniobra en espacios reducidos

### Diseño orientado hacia la seguridad

- Equipos independientes que se apilan de manera segura en el almacén
- Bastidor con clasificación de seguridad

### DataTrak™

- Favorece la obtención de un chorro óptimo
- Planificación de los intervalos de mantenimiento adecuados
- Permite un control de calidad mejor

### Tanque de chorro galvanizado

- Calidad y rendimiento duraderos

### Manejo de fácil acceso

- Controles ubicados convenientemente todos juntos



### Un único interruptor de selección

- Una sola configuración; cambio fácil entre modos
- Patente en trámite

### Válvula de purga automática

- Válvula automática (patente en trámite)
- Liberación automática del exceso de aire para un caudal de abrasivo óptimo

www.EcoQuip.COM



**EcoQuip EQ600s**  
AUTO-BLAST BLAST EQUIPMENT

### Bastidor de uso intensivo

- Bastidor y componentes robustos de acero inoxidable

### Dinámica de caudal GRX

- Tecnología para una relación de mezcla de chorro óptima (patente en trámite)

### Estándares de la industria satisfechos

- NACE N.º 1
- SSPC-SP 5
- Estándar sueco SA3
- Estándar británico BS 4232, 1.ª calidad

# EcoQuip facilita el trabajo

## Compare usted mismo

### Mejor que el chorreado en seco

- Consume mucho menos abrasivo
- Elimina hasta un 92 % del polvo suspendido en el aire
- Ahorra costes de limpieza y eliminación
- Una alternativa rápida y eficaz al chorreado en seco
- Regulable según una extensa gama de presiones de chorro
- Aplicable en prácticamente cualquier superficie
- No daña los sustratos\*
- Compatible con todos los abrasivos indicados para un trabajo
- Eficaz en presencia de lluvia y humedad elevada

### Mejor que el chorreado con agua tradicional y el chorreado con agua y arena

- Consume mucho menos abrasivo
- Consume mucha menos agua
- Ausencia de derramamientos de aguas residuales tóxicas\*\*
- Ausencia de grandes cantidades de agua y arena para limpiar
- Regulable según una extensa gama de presiones de chorro
- Eficaz en prácticamente cualquier entorno de aplicación

### Útil en casi todos los tipos de aplicaciones

- Eliminación de capas de pintura
- Eliminación de recubrimientos navales
- Eliminación de óxido y corrosión
- Eliminación de revestimientos y recubrimientos industriales
- Limpieza de madera, piedra y metales en general
- Reducción de amianto y plomo
- Mantenimiento de edificios y plantas
- Restauración de monumentos y antigüedades
- Eliminación de señalizaciones en calzadas
- Limpieza y decapado arquitectónicos
- Limpieza de grafitis

*\*Siempre que el chorreado se efectúe con el abrasivo recomendado y a la presión adecuada.*

*\*\*Presupone un chorreado sin superficies de destino ni abrasivos peligrosos.*





## Ventajas de EcoQuip

- El uso de una cantidad de abrasivo mucho menor genera ahorros en materiales
- Las opciones de presión del chorro varían de 2,1 a 8,3 bar (de 30 a 120 psi)
- Disponibilidad de una amplia red mundial de distribución y servicio
- Limpieza sin dañar el mortero ni los sustratos
- Perfilado de superficies para una mejor adhesión del recubrimiento
- Eficacia tanto en superficies duras como frágiles
- Impacto menor en el alrededor\*\*
- Necesidad de medidas de contención reducidas\*\*
- Requisitos de EPP menos restrictivos\*\*
- Proceso de limpieza fácil y en un único paso

# Tecnología EcoQuip, pionera de la industria

## Equipos de chorro abrasivo vapor Ecoquip para la eliminación de recubrimientos y la preparación de superficies



### DataTrak

DataTrak es una tecnología exclusiva de Graco diseñada para ayudar a mejorar la calidad y reducir el tiempo de averías. Su pantalla sencilla e intuitiva permite configurar el nivel óptimo del caudal de abrasivo para la máxima eficacia de chorro. También registra los ciclos de bombeo por lote y el total global para que el cliente pueda planificar el mantenimiento a intervalos regulares y asegurar en todo momento la obtención del mejor rendimiento de su EcoQuip.

*La tecnología DataTrak se alimenta por batería y es totalmente segura. A pesar de que se comercializa de serie junto con cualquier EcoQuip, su uso es opcional.*

### EQ100m

#### Equipo básico compacto y totalmente portátil

Gracias a su carro de mano integrado, sus rieles de deslizamiento y un práctico cáncamo de maniobra, el diseño patentado del EQ100m facilita enormemente el transporte.

Además, sus dimensiones son aptas para la plataforma de la mayoría de los remolques estándar. El EQ100m puede procesar cualquier abrasivo más pesado que el agua y, cuando se utiliza con un compresor de aire capaz de proporcionar 4,7-10,6 m<sup>3</sup>/min (165-375 cfm) a 6,8 bar (100 psi), el EQ100m chorrea desde 2-8,3 bar (30-120 psi).

Se trata de un trabajador duro, capaz de manejar cualquier tipo de proyecto, desde limpiezas hasta preparaciones de superficies.



Modelo / Ref. piezas	EQ100m
Dimensiones del equipo (An. × Al. × Pr.)	86 × 64 × 118 cm (34 × 25 × 46,5 pulgadas)
Peso	163,3 kg seco / 249,5 kg húmedo
Consumo de aire	4,7-10,6 m <sup>3</sup> /min (165-375 cfm)
Capacidad media del tanque de chorro	100 l
Presión de chorro	2-8,3 bar (0,21-0,83 MPa / 30-120 psi)
Capacidad del tanque de agua	38 l (10 gal)
Manguera de chorro	25 mm (DI: 1 pulgada) × 15 m (50 ft), dos capas
Tamaño de la boquilla (incluida)	N.º 7
Accesorios disponibles	Prolongadores de manguera, alargadores y boquillas
Garantía*	Todo el equipo durante tres años a contar desde la fecha original de compra (excepto piezas sometidas a desgaste)

Para una mayor productividad, utilice abrasivos de alto rendimiento con un tamaño de malla entre fino y medio.

\*Consulte la garantía para obtener información más detallada. Las características técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

Las boquillas y las mangueras de chorro están cubiertas por una garantía estándar del fabricante.



## EQ300s

### Equipo portátil para una productividad media-alta

El EQ300s es un equipo independiente diseñado para hacer frente a los proyectos de chorreado más frecuentes. Funciona con un compresor estándar de 5,2 m<sup>3</sup>-10,6 m<sup>3</sup> (165-375 cfm) y sus dimensiones se ajustan a la plataforma de cualquier remolque de 1,80 m (6 pies). El EQ300s, fabricado de conformidad con los estándares más exigentes, ofrece prestaciones de comodidad y seguridad muy fáciles de usar. Su tamaño también permite un apilado seguro en el almacén.

## EQ600s

### Equipo portátil para una productividad elevada

Construido para soportar las condiciones de trabajo más duras, el EQ600s es un equipo independiente de elevada productividad diseñado para hacer frente a los proyectos más exigentes y de mayor envergadura. Requiere un compresor de aire a 10,6 m<sup>3</sup>-17 m<sup>3</sup> (375-600 cfm) e incorpora las mismas prestaciones intuitivas que la versión más pequeña, el EQ300s. Sus dimensiones se ajustan a la plataforma de cualquier remolque de 1,80 m (6 pies), para un transporte sencillo hasta el lugar de trabajo, y también permiten aumentar el espacio del almacén gracias a su facilidad de apilado.



Modelo / Ref. piezas	EQ300s	EQ600s
Dimensiones del equipo (An. × Al. × Pr.)	1,42 × 1,15 × 1,41 m (55,75 × 45,5 × 55,5 pulgadas)	1,42 × 1,15 × 1,41 m (55,75 × 45,5 × 55,5 pulgadas)
Peso	476,3 kg seco / 1247 kg húmedo	499 kg seco / 1270 kg húmedo
Consumo de aire	5,2-10,6 m <sup>3</sup> /min (165-375 cfm)	10,6-17 m <sup>3</sup> /min (375-600 cfm)
Capacidad media del tanque de chorro	200 l	200 l
Presión de chorro	2-8,3 bar (0,21-0,83 MPa / 30-120 psi)	2-8,3 bar (0,21-0,83 MPa / 30-120 psi)
Capacidad del tanque de agua	473 l (125 gal)	473 l (125 gal)
Manguera de chorro	25 mm (DI: 1 pulgada) × 15 m (50 ft), dos capas	32 mm (DI: 1,25 pulgadas) × 15 m (50 ft), dos capas
Tamaño de la boquilla (incluida)	N.º 7	N.º 8, rendimiento
Accesorios disponibles	Prolongadores de manguera, alargadores y boquillas	Prolongadores de manguera, alargadores y boquillas
Garantía*	Todo el equipo durante tres años a contar desde la fecha original de compra (excepto piezas sometidas a desgaste)	

Para una mayor productividad, utilice abrasivos de alto rendimiento con un tamaño de malla entre fino y medio.

\*Consulte la garantía para obtener información más detallada. Las características técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

Las boquillas y las mangueras de chorro están cubiertas por una garantía estándar del fabricante.

# Información para pedidos de equipos EcoQuip

## Sistemas y accesorios de los equipos de chorro abrasivo con vapor

### EQUIPOS CON PATÍN ECOQUIP

Modelo	Serie		Conjunto (tipo de boquilla y manguera de chorro)	Configuración
EQ	1	0	0	M
	1=100		0=Conjunto desnudo (sin boquilla ni manguera de chorro)	M=Equipo móvil (solo en la Serie 100)
	3=300		E=Conjunto completo, con manguera de chorro de 15 m (50 ft), boquilla - Hombre muerto eléctrico	S=Equipo con patín
	6=600		P=Conjunto completo, con manguera de chorro de 15 m (50 ft), boquilla - Hombre muerto neumático	C=Sin bastidor de protección ni tanque de agua (no disponible en la Serie 100)

### Equipos móviles / con patín

Modelo	Serie	Descripción
EQ100M	Serie 100	Equipo móvil, conjunto desnudo
EQ10EM	Serie 100	Equipo móvil, conjunto completo, hombre muerto eléctrico
EQ10PM	Serie 100	Equipo móvil, conjunto completo, hombre muerto neumático
EQ300S	Serie 300	Conjunto desnudo
EQ300C	Serie 300	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto desnudo
EQ30ES	Serie 300	Conjunto completo, hombre muerto eléctrico
EQ30EC	Serie 300	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto completo, hombre muerto eléctrico
EQ30PS	Serie 300	Conjunto completo, hombre muerto neumático
EQ30PC	Serie 300	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto completo, hombre muerto neumático
EQ600S	Serie 600	Conjunto desnudo
EQ600C	Serie 600	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto desnudo
EQ60ES	Serie 600	Conjunto completo, hombre muerto eléctrico
EQ60EC	Serie 600	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto completo, hombre muerto eléctrico
EQ60PS	Serie 600	Conjunto completo, hombre muerto neumático
EQ60PC	Serie 600	Sin patín / bastidor de protección o tanque de agua, conjunto completo, hombre muerto neumático
<b>333397</b>	<b>Bomba manual</b>	
<b>334142</b>	<b>EQ100M manual</b>	
<b>334143</b>	<b>EQ300S-EQ600S manual</b>	

Los conjuntos completos 100/300 incluyen una manguera de dos capas con un DI de 1 pulgada (15 metros de longitud) y una boquilla n.º 7 estándar.

Los conjuntos completos 600 incluyen una manguera de dos capas con un DI de 1,25 pulgadas y una boquilla de alto rendimiento n.º 8.

## Mangueras

Modelo	Descripción				
EQ5237	Manguera de chorro	Extensión	15 m (50 ft)	Neumática	DI de 1,0 pulgada
EQ5235	Manguera de chorro	Extensión	15 m (50 ft)	Eléctrico	DI de 1,0 pulgada
EQ5077	Manguera de chorro	Extensión	30 m (100 ft)	Neumática	DI de 1,25 pulgadas
EQ5084	Manguera de chorro	Extensión	30 m (100 ft)	Eléctrico	DI de 1,25 pulgadas
EQ5082	Manguera de chorro	Extensión	15 m (50 ft)	Eléctrico	DI de 1,25 pulgadas
EQ5073	Manguera de chorro	Extensión	15 m (50 ft)	Neumática	DI de 1,25 pulgadas
EQ5236	Manguera de chorro	Reemplazo	15 m (50 ft)	Neumática	DI de 1,0 pulgada
EQ5234	Manguera de chorro	Reemplazo	15 m (50 ft)	Eléctrico	DI de 1,0 pulgada
EQ5071	Manguera de chorro	Reemplazo	15 m (50 ft)	Neumática	DI de 1,25 pulgadas
EQ5080	Manguera de chorro	Reemplazo	15 m (50 ft)	Eléctrico	DI de 1,25 pulgadas
EQ1284	Cable de seguridad, latiguillo - control				
EQ1365	Acoplamiento abrazadera de seguridad				
17C124	Junta de acoplamiento de manguera de chorro, instalación en extremo de manguera (EQ600)				
17C125	Junta, leva/ranura, línea de abrasivos - DI: 1,25 pulgadas				
17C453	Junta, leva/ranura, línea de abrasivos - DI: 1,5 pulgadas				

## Boquillas

Modelo	Descripción	
EQ1710	Estándar n.º 7	EQ100, EQ300
EQ1711	Estándar n.º 8	EQ600
EQ7073	Alto rendimiento n.º 7	EQ100, EQ300
EQ7074	Alto rendimiento n.º 8	EQ600
EQ1308	Gatillo de repuesto, hombre muerto neumático, G2	
EQ5194	Empuñadora de repuesto, hombre muerto eléctrico	
EQ5165	Prolongador de boquilla con un DI de 1 pulgada, 46 cm (18 pulgadas)	Solo se utiliza en los equipos EQ100 y EQ300
EQ5166	Prolongador de boquilla con un DI de 1 pulgada, 61 cm (24 pulgadas)	Solo se utiliza en los equipos EQ100 y EQ300

## Armarios de bomba

Modelo	Descripción	
17B186	Kit de reparación de bomba	Bomba de Graco
24A592	Módulo DataTrak™ e interruptor de láminas	
17C126	Kit de adaptación de bomba, modelos antiguos de bombas Graco	EQ300, EQ600
17C127	Kit de reparación de válvula de diafragma	EQ100, EQ300
17C128	Kit de reparación de válvula de diafragma	EQ600
17C129	Kit de reparación de regulador de aire de pilotaje externo (EQ100 - EQ300)	EQ100
17C131	Kit de reparación de regulador de aire de pilotaje externo	EQ600
17C132	Regulador de aire, bomba, tanque	
17C133	Manómetro del regulador de aire, utilizado en el bombeo del tanque, la presión del aire de entrada, la presión del aire de chorro	
206994	Líquido sellador de empaquetaduras de garganta, bomba (0,25 l)	



## ACERCA DE GRACO

Graco se fundó en 1926 y es una de las principales empresas mundiales en sistemas y componentes para la manipulación de fluidos. Los productos de Graco mueven, miden, controlan, dosifican y aplican una amplia variedad de líquidos y materiales viscosos utilizados en entornos de lubricación de vehículos, entornos comerciales e industriales.

El éxito de la empresa se basa en su inquebrantable compromiso para conseguir la excelencia técnica, una fabricación de primera calidad y un inigualable servicio de atención al cliente. Trabajando en estrecha colaboración con Distribuidores Especializados, Graco ofrece equipos, productos y tecnología que están considerados como norma de calidad en una amplia gama de soluciones de gestión de líquidos. Graco proporciona soluciones para acabados aerográficos, recubrimientos protectores y circulación de pinturas, lubricantes, dosificación de sellantes y adhesivos, así como equipos de accionamiento eléctrico de aplicación para contratistas. Las inversiones en curso de Graco destinadas a la gestión y el control de líquidos continuarán proporcionando soluciones innovadoras a un mercado mundial cada vez más variado.

## SEDES DE GRACO

### DIRECCIÓN POSTAL

P.O. Box 1441  
Mineápolis, MN 55440-1441  
(Estados Unidos)  
Tel.: 612-623-6000  
Fax: 612-623-6777

### AMÉRICA

#### MINNESOTA

Sede mundial  
Graco Inc.  
88-11th Avenue N.E.  
Mineápolis, MN 55413  
(Estados Unidos)

### EUROPA

#### BÉLGICA

Sede europea  
Graco BVBA  
Industrieterrein - Oude Bunders  
Slakweidestraat 31  
3630 Maasmechelen,  
Bélgica  
Tel.: 32 89 770 700  
Fax: 32 89 770 777

### ASIA-PACÍFICO

#### AUSTRALIA

Graco Australia Pty Ltd.  
Suite 17, 2 Enterprise Drive  
Bundoora, Victoria 3083  
Australia  
Tel.: 61 3 9468 8500  
Fax: 61 3 9468 8599

#### CHINA

Graco Hong Kong Ltd.  
Shanghai Representative Office  
Building 7  
1029 Zhongshan Road South  
Huangpu District  
Shanghái, 200011  
República Popular de China  
Tel.: 86 21 649 50088  
Fax: 86 21 649 50077

#### INDIA

Graco Hong Kong Ltd.  
India Liaison Office  
Room 432, Augusta Point  
Regus Business Centre 53  
Golf Course Road  
Gurgaon (Haryana)  
India 122001  
Tel.: 91 124 435 4208  
Fax: 91 124 435 4001

#### JAPÓN

Graco K.K.  
1-27-12 Hayabuchi  
Tsuzuki-ku  
Yokohama City (Japón) 2240025  
Tel.: 81 45 593 7300  
Fax: 81 45 593 7301

#### COREA

Graco Korea Inc.  
Shinhan Bank Building  
4th Floor #1599  
Gwanyang-Dong, Dongan-Ku,  
Anyang-si (Corea) 431-060  
Tel.: 82 31 476 9400  
Fax: 82 31 476 9801

Todos los datos escritos y visuales contenidos en este documento se basan en la información de producto más reciente en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Graco cuenta con la certificación ISO 9001.



**Europa**  
+32 89 770 700  
FAX +32 89 770 777  
WWW.GRACO.COM